Организация Объединенных Наций S/PV.7671



# Совет Безопасности

*Предварительный отчет*

Семьдесят первый год

**7671**-е заседание
Пятница, 15 апреля 2016 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

*Председатель*: г-н Лю Цзеи . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . (Китай)

*Члены*:

| | | |
|---|---|---|
| Ангола | . . . . . . . . . . . . | г-н Гашпар Мартинш |
| Египет | . . . . . . . . . . . . | г-н Махмуд |
| Франция | . . . . . . . . . . . . | г-н Ламек |
| Япония | . . . . . . . . . . . . | г-н Окамура |
| Малайзия | . . . . . . . . . . . . | г-жа Аднин |
| Новая Зеландия | . . . . . . . . . . . . | г-н Таула |
| Российская Федерация | . . . . . . . . . . . . | г-н Ильичев |
| Сенегал | . . . . . . . . . . . . | г-н Сек |
| Испания | . . . . . . . . . . . . | г-н Гонсалес де Линарес Палоу |
| Украина | . . . . . . . . . . . . | г-н Витренко |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | . . . . . . . . . . . . | г-н Хикки |
| Соединенные Штаты Америки | . . . . . . . . . . . . | г-н Прессман |
| Уругвай | . . . . . . . . . . . . | г-н Росселли |
| Венесуэла (Боливарианская Республика) | . . . . . . . . . . . . | г-н Рамирес Карреньо |

## Повестка дня

Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике (S/2016/305)

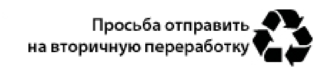
Письмо Генерального секретаря от 13 апреля 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2016/342)



16-10637 (R)





*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Положение в Центральноафриканской Республике**

**Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике (S/2016/305)**

**Письмо Генерального секретаря от 13 апреля 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2016/342)**

**Председатель** (*говорит по-китайски*): В соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю представителя Центральноафриканской Республики принять участие в этом заседании.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании следующих лиц, которые выступят с брифингами: г-на Эрве Ладсуса, заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, и г-на Омара Хилале, Председателя структуры по Центральноафриканской Республике Комиссии по миростроительству, Постоянного представителя Марокко.

Теперь Совет Безопасности приступит к рассмотрению данного пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2016/305, в котором содержится доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике. Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на документ S/2016/342, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 13 апреля 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Ладсусу.

**Г-н Ладсус** (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, в Вашем распоряжении имеется доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и об осуществлении мандата Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) (S/2016/305), где содержится предназначенная для Совета информация о значительном прогрессе, достигнутом в этой стране за последние несколько месяцев.

Сегодня я хотел бы довести до сведения Советы информацию об основных событиях, которые произошли после выхода в свет вышеупомянутого доклада. 30 марта Фостен-Аршанж Туадера был приведен к присяге в качестве президента Центральноафриканской Республики, и это событие ознаменовало собой официальное завершение переходного этапа в этой стране. Подписание бывшим временным президентом указа о вступлении в силу новой Конституции в день приведения к присяге нового президента стало самым ярким символом восстановления конституционного порядка и ознаменовало собой важную веху после трех лет жесточайшего кризиса.

31 марта, на следующий день после приведения в присяге президента Туадеры, в стране состоялся второй тур парламентских выборов. Эти выборы прошли мирно на всей территории страны, и я хотел бы обратить особое внимание на это обстоятельство. Окончательные результаты этого тура были объявлены 5 апреля, в результате чего некоторые ключевые политические фигуры, включая бывших кандидатов в президенты Дологеле, Мекасуа и Зигеле, получили места в парламенте. Надо будет провести еще довыборы примерно в 10 округах страны, где официальные результаты второго тура были признаны недействительными. Тем временем такие переходные институты, как Переходный национальный совет и Переходный конституционный суд, будут продолжать функционировать до тех пор, пока не будет завершен предусмотренный законом процесс и Суд не признает действительными окончательные результаты всех парламентских выборов, а это, как ожидается, произойдет в течение этого месяца.

Между тем президент Туадера стал быстро принимать меры для формирования нового правительства. В прошлый понедельник, 11 апреля, то есть неделю спустя после 3 апреля, когда был назначен премьер-министр Саранджи, президент издал указ о формировании правительства. Новое правительство намного меньше предыдущего, поскольку в нем есть всего примерно 23 министерские должности, четыре из которых отведено женщинам. Следует также подчеркнуть, что четыре человека,

назначенные в состав правительства, являются мусульманами. Следует также упомянуть о том, что в состав этого правительства входят представители каждой из 16 префектур страны. В то же время следует иметь в виду, что среди новых членов правительства нет представителей вооруженных групп.

Теперь я хотел бы поделиться некоторыми своими впечатлениями от моего недавнего посещения Центральноафриканской Республики в качестве представителя Генерального секретаря, которое было организовано для участия в процедуре приведения к присяге президента Туадеры. Как и многие другие люди, я был под большим впечатлением от приверженности президента демократическим ценностям. Например, он публично обязался уважать новую Конституцию, включая запрет на занятие должности президента более чем два срока подряд. Он также дал ясно понять, что он готов без устали работать во имя укрепления национального единства. В ходе моей встречи с президентом он сказал мне, что главной задачей, стоящей сейчас перед страной, является восстановление безопасности, а особое внимание должно быть уделено разоружению вооруженных групп. Он сказал также, что для него одним из приоритетов является содействие примирению, социально-экономическому развитию и благому управлению. Он заявил о своей твердой решимости продолжать очень тесное сотрудничество с международными партнерами.

В ходе моего визита я лично был свидетелем большого прогресса, достигнутого в Центральноафриканской Республике в деле устранения вражды между различными общинами в этой стране. Приведу один пример: когда я посещал район Боинг в городе Банги — это отдаленный район, в котором до недавнего времени мусульмане и христиане вели ожесточенную борьбу друг с другом, что наносило колоссальный материальный ущерб, — я с большим удивлением для себя обнаружил, что представители обеих общин участвуют в местном процессе примирения, который является примером, заслуживающим поддержки со стороны МИНУСКА. Это следует отметить как позитивный шаг. Посол Соединенных Штатов в тот же день также находился в Банги и вместе со мной участвовал в беседах с жителями района Боинг.

Позвольте заметить, что мне доставило огромное удовольствие быть свидетелем того, как изменилось отношение местного населения всего лишь за несколько месяцев. Опыт такого рода — и я могу привести много аналогичных примеров по другим районам этой страны — может служить основой для долгосрочного процесса примирения. Я думаю, что это свидетельствует также о стойкости центральноафриканского народа и его повсеместно распространенном мнении о том, что он должен прилагать коллективные усилия во имя мира и единства.

Как я уже сказал в самом начале, Центральноафриканская Республика достигла очень важной вехи, когда были успешно проведены свободные и справедливые выборы. Позвольте мне заметить, что в этой части мира не так часто проводятся президентские выборы, так чтобы победитель не был заранее известен. Редко бывают выборы, которые проходят без затруднений или результаты которых не оспариваются проигравшими, а следующий затем переходный период проходит гладко. Поэтому, на мой взгляд, выборы в Центральноафриканской Республике являются образцом для подражания.

Эти выборы знаменуют собой завершение переходного периода и начало нового этапа в истории страны. Теперь новое правительство должно добиться реального прогресса в интересах центральноафриканского народа, поскольку ожидания высоки: это ожидания мира и долгосрочной безопасности, а также, попросту говоря, надежды на улучшение условий жизни народа. Я сказал президенту, что первые 100 дней будут решающими.

На протяжении всего избирательного процесса была позитивная динамика, которую мы должны развивать на основе принципов и соглашений, достигнутых в мае прошлого года на Бангийском форуме по национальному примирению. Именно правительство обязано принимать меры в целях обеспечения прочного мира и стабильности на благо всех граждан. Необходимо также добиться быстрого продвижения по пути разоружения, демобилизации и реинтеграции. Я хотел бы также обратить особое внимание — поскольку я считаю этот вопрос очень важным — на необходимость репатриации очень большого числа беженцев и вынужденных переселенцев, что будет нелегкой задачей. Однако ожидания высоки, и решить эту задачу очень важно.

Большое значение будет иметь также проведение ключевых реформ в области безопасности

и обороны, которые будут касаться дальнейшей судьбы Центральноафриканских вооруженных сил. Для того чтобы стимулировать экономическое развитие, которое было проблемой на протяжении десятилетий, власть государства необходимо распространить на всю территорию страны. Насколько я понимаю, в настоящее время во всех 16 префектурах префекты уже приступили к исполнению своих обязанностей. Насколько мне известно также, уже почти везде есть субпрефекты. Однако их власть надо укрепить в различных администрациях. Необходимо также улучшить доступ к базовым услугам в области обеспечения безопасности, укрепить судебную и пенитенциарную системы, добиться успехов в деле борьбы с безнаказанностью, ибо это важный аспект национального примирения, и обеспечить всеобщее уважение прав человека. Что же касается МИНУСКА, то она будет продолжать полностью поддерживать новое правительство в процессе проведения этих реформ.

Как я уже отмечал раньше, за последние два года удалось добиться очень значительных успехов. Хотя еще сохраняются серьезные проблемы, я думаю, что у нас есть хорошие основания для оптимизма. Теперь важно, чтобы мы продолжали уделять основное внимание главным приоритетам. Важно также, чтобы различные международные партнеры Центральноафриканской Республики действовали сообща для обеспечения того, чтобы принимаемые меры оказывали как можно более серьезное воздействие. Сейчас у нас есть шанс помочь Центральноафриканской Республике. Мы не должны его упустить. Надо обязательно использовать имеющиеся сейчас возможности.

Я только что говорил о положительных моментах, но теперь я должен упомянуть о совершенно катастрофическом и шокирующем росте числа обвинений в совершении сексуальных проступков силами МИНУСКА и международными силами. Все это чудовищно и вызывает глубочайшее сожаление. Некоторые случаи носят исключительно шокирующий и постыдный характер. Это реальное бедствие. Как известно Совету, для борьбы с этим бедствием МИНУСКА стала применять транспарентный подход, нацеленный в первую очередь на обеспечение интересов потерпевших. Кроме того, Специальный координатор Генерального секретаря по совершенствованию мер реагирования Организации Объединенных Наций на сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства г-жа Джейн Холл Лут недавно посетила Центральноафриканскую Республику, с тем чтобы изучить оптимальные пути оказания помощи МИНУСКА.

В то же время мой коллега, заместитель Генерального секретаря по полевой поддержке г-н Атул Кхаре, и я поддерживали контакты со всеми контингентами и странами, предоставляющими негражданский персонал для МИНУСКА. Я лично занимался этим в Банги. Г-н Кхаре и я занимались этим вопросом сообща в Нью-Йорке, для того чтобы более решительно, чем когда-либо ранее, настоять на неотложной необходимости быстрого проведения расследования, и, само собой разумеется, что после того, как будут установлены факты, должны приниматься меры наказания виновных, чтобы сдерживать остальных. Мы полностью поддерживаем потерпевших, которые продемонстрировали мужество, когда они не стали ничего скрывать и рассказали об этих событиях. Мы продолжаем делать все возможное для обеспечения того, чтобы эти потерпевшие получали необходимую им помощь и чтобы правосудие вершилось в кратчайшие возможные сроки.

Я хотел бы, пользуясь этой возможностью, еще раз заявить всем странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, что мы удваиваем наши усилия в целях реального решения проблем, связанных с этими событиями, которые являются абсолютно неприемлемыми. Мы должны сделать все возможное, для того чтобы положить конец этим деяниям, которые совершаются всего лишь кучкой лиц. Их действия полностью подрывают авторитет и усилия и сводят на нет результаты самоотверженной деятельности огромного большинства их коллег. Лично я, как и мои коллеги, самым непосредственным образом и активно занимался и занимаюсь решением этой проблемы.

В заключение я хотел бы отметить, что, как известно членам Совета, мандат МИНУСКА истекает 30 апреля. Генеральный секретарь рекомендовал обеспечить техническое продление этого мандата, для того чтобы Секретариат мог провести достаточно обстоятельные консультации с новыми центральноафриканскими властями, прежде чем представлять рекомендации Совету относительно конкретного мандата с учетом по возможности новой обстановки.

Я хотел бы также сообщить Совету о нашем намерении самым тесным образом взаимодействовать с центральноафриканскими властями, а также с нашими международными партнерами для того, чтобы разработать документ, который мы иногда называем договором. Этот договор является системой взаимных обязательств, которые должны быть официально закреплены между Организацией Объединенных Наций, центральноафриканскими властями и международными партнерами, включая главных доноров. Я говорил об этом с президентом Туадерой. У меня сложилось впечатление, что, в принципе, он очень в этом заинтересован. Поэтому мы будем уделять этому основное внимание. Я считаю, что речь идет в данном случае об экспериментальном проекте, осуществляемом в рамках Совета Безопасности. Но это такой проект, который, как следует надеяться, будет содействовать координации деятельности международного сообщества в Центральноафриканской Республике в течение последующих двух-трех лет и позволит нам сосредоточить основные усилия на решении утвержденных приоритетных задач. Я полагаю, что благодаря наличию ориентиров и периодических обзоров все виды деятельности и усилия всех сторон, работающих в этой стране, станут более эффективными. Наши коллеги, добивающиеся укрепления мира, разумеется, активно участвуют в этом процессе, который мы будем продолжать в течение следующих нескольких месяцев.

**Председатель** (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-на Ладсуса за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово представителю Марокко.

**Г-н Хилале** (Марокко) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за эту возможность проинформировать Совет от имени Комиссии по миростроительству в моем качестве Председатель структуры по Центральноафриканской Республике.

Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Центральноафриканской Республике, главу Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) г-на Парфе Онанга-Аньянгу за проделанную работу и усилия по выполнению вверенного ему мандата. Я хотел бы также поблагодарить г-на Эрве Ладсуса за его исчерпывающий и обоснованно оптимистичный брифинг относительно положения в Центральноафриканской Республике.

Структура по Центральноафриканской Республике хотела бы выразить свое удовлетворение. Мы поддерживаем озвученные г-ном Ладсусом в его брифинге выводы, касающиеся мирного завершения политического переходного процесса и восстановления конституционного порядка в Центральноафриканской Республике. Развивая позитивную динамику, порожденную Бангийским форумом по национальному примирению, центральноафриканский народ ясно и твердо заявил о своем стремлении к миру и стабильности, содействуя тем самым завершению переходного периода. Кроме того, кандидаты на должность президента продемонстрировали патриотизм и единство, но в то же время и свою ответственность, поскольку они поставили на первое место интересы нации и соблюдали кодекс хорошего поведения, а также признали результаты выборов. Эти мирные выборы в сложившейся в Центральноафриканской Республике обстановке были бы невозможными без такой динамики, сочетающейся с активным участием и координацией усилий всех заинтересованных сторон на национальном, региональном и международном уровнях.

Как упоминается в письме от 3 марта, направленном Структурой г-ну Фостен-Арканжу Туадеру с поздравлениями в связи с его избранием, я хотел бы подтвердить нашу приверженность дальнейшему оказанию всемерной поддержки усилиям по созданию условий, благоприятствующих миростроительству. Мы также приветствуем назначение 4 апреля на пост премьер-министра г-на Семплиса Саранджи и 11 апреля членов нового правительства, четверо из которых, что мы с удовлетворением отмечаем, являются женщинами.

Центральноафриканская Республика прошла долгий путь с момента произошедшего там в 2013 году рецидива. После завершения политического переходного процесса страна находится сейчас на переломном, действительно историческом, этапе, и наша совместная и своевременная поддержка народа Центральноафриканской Республики и ее новых властей как никогда важна для того, чтобы обеспечить дальнейшую реализацию приоритетных целей в области миростроительства. Эти цели должны

быть тесно увязаны с изложенными президентом в его инаугурационной речи национальными приоритетами, которые заключаются в восстановлении стабильности на всей территории путем осуществления процессов разоружения, демобилизации, репатриации и реинтеграции и реформы сектора безопасности; продвижении процесса национального примирения и согласия; реформе системы государственных финансов и производственных секторов; и, наконец, восстановлении коммунальных служб страны.

Со своей стороны, Структура вместе с международным сообществом оказывала поддержку центральноафриканским властям до и в течение всего переходного периода в решении проблем, обусловленных нестабильной ситуацией в стране. В этой связи она также сыграла ключевую роль в поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций и Департамента операций по поддержанию мира в их усилиях по повышению уровня информированности международного сообщества о ситуации и проблемах в Центральноафриканской Республике и пропаганде проведения своевременных выборов, особенно в плане мобилизации ресурсов для избирательного фонда. Кроме того, что касается борьбы с безнаказанностью, то Структура, в партнерстве Глобальным координационным центром по вопросам поддержания правопорядка, правосудия и исполнения наказаний для обеспечения верховенства права на постконфликтном этапе и в других кризисных ситуациях, создала специальную группу, с тем чтобы обеспечить платформу для оказания поддержки в восстановлении пенитенциарной системы и учреждении Специального уголовного суда. Следующее заседание будет посвящено условиям набора международных судей для Специального уголовного суда, с тем чтобы он мог начать свои сессии.

Сейчас, когда начинается этот новый исторический этап, деятельность Структуры по Центральноафриканской Республике нужно будет адаптировать к новой ситуации и осуществлять таким образом, чтобы оказать надлежащую поддержку, необходимую для обеспечения долгосрочной политической стабильности и экономического процветания в стране. С этой целью ее деятельность должна соответствовать трем тесно связанным предварительным условиям — она должна быть ориентированной на конкретные действия и своевременной, а также осуществляться строго в соответствии с приоритетами, изложенными национальными властями. Помимо этого, структурно наша работа должна состоять из трех этапов.

Во-первых, в краткосрочной перспективе мы должны способствовать быстрому и скоординированному реагированию на проблемы, с которыми новые власти сталкиваются с самого начала выполнения своего мандата, поскольку мы знаем, что люди будут возлагать большие надежды на улучшение условий жизни. Поэтому в рамках нашей коллективной поддержки необходимо уделять особое внимание усилиям, которые позволяют людям видеть непосредственные результаты за счет дивиденда мира, особенно в плане их основных потребностей в области общественных услуг. В этой связи Структура обеспечит слаженность и согласованность различных оценок насущных потребностей и инициатив, которые в настоящее время осуществляются или планируются основными заинтересованными сторонами. Цель состоит в том, чтобы избежать фрагментарного подхода в рамках сообщества доноров и придать позитивный импульс для успешного проведения будущей конференции доноров.

Во-вторых, в среднесрочной перспективе мы должны продолжать и укреплять координацию с национальными властями и основными заинтересованными сторонами, с тем чтобы обеспечить осуществление национального плана развития. Структура также готова поддерживать различные типы взаимодействия, планируемые или осуществляемые в настоящее время в Центральноафриканской Республике. Конкретными примерами являются механизмы, основанные на взаимодействии Организации Объединенных Наций со страной, такие как проекты Глобального договора, или оценки, направленные на выявление соответствующих форм поддержки, такие как проведенная Всемирным банком в 2014 году оценка степени нестабильности, которая недавно была обновлена. Кроме того, основные доноры Центральноафриканской Республики принимают участие в многочисленных проектах наряду с Фондом миростроительства, который оказывает стране крайне необходимую и своевременную финансовую поддержку в течение последних нескольких лет.

В-третьих, в долгосрочной перспективе мы должны обеспечить создание стабильной и инклюзивной политической среды, которая будет способствовать установлению прочного мира, путем эффективных усилий по национальному примирению, которые охватывают все без исключения сферы жизни общества. На экономическом фронте мы должны поддерживать определение ключевых секторов, которые могут обеспечить экономический рост и восстановление, и поощрять международные инвестиции. В этой связи опыт Комиссии по миростроительству в таких областях, как мобилизация внутренних ресурсов, может дать существенные преимущества стране. Все эти усилия — краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные — направлены на то, чтобы оказать поддержку установлению прочного мира и проложить путь для восстановления и развития страны, которая была опустошена в результате длительного кризиса. Гуманитарная ситуация по-прежнему вызывает беспокойство, особенно в отношении внутренне перемещенных лиц и беженцев. Мы призываем гуманитарные организации продолжать прилагать усилия в поддержку этих людей, которые потеряли все.

Я планирую в течение следующих нескольких недель посетить Центральноафриканскую Республику и встретиться с основными международными и региональными заинтересованными сторонами для дальнейшего обсуждения этих инициатив и принятия решения относительно наилучшего способа поддержки этих усилий со стороны Структуры. Действительно, именно в такой ситуации Комиссия по миростроительству может внести ключевой вклад в качестве катализатора инициатив и содействовать обеспечению согласованного и скоординированного подхода. Другой важный аспект нашего мандата будет состоять в обеспечении того, чтобы Центральноафриканская Республика по-прежнему оставалась главным приоритетом для международного сообщества.

В заключение я хотел бы вновь заявить о том, что страна находится на этапе, имеющем решающее значение для ее будущего. Центральноафриканская Республика обладает потенциалом для того, чтобы стать успешным примером после того, как все предыдущие попытки не позволили устранить коренные причины ее нестабильности. Серьезность недавнего конфликта в стране является мощным стимулом для международного сообщества пересмотреть свое взаимодействие с этой страной, с тем чтобы перевернуть эту страницу раз и навсегда.

И, наконец, Структура приветствует рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря (S/2016/305) в отношении технического продления мандата МИНУСКА. Предложение имеет смысл в контексте текущей ситуации в стране и, как только что отметил г-н Ладсус, предоставит Департаменту операций по поддержанию мира, который собирается провести стратегическую оценку Миссии, достаточно времени, чтобы в полной мере наладить сотрудничество с новыми властями. Как мы все знаем, успех любого долгосрочного урегулирования постконфликтной ситуации требует действенной национальной ответственности. Это является абсолютно необходимым условием для Центральноафриканской Республики, равно как и Структура, Совет Безопасности и международное сообщество обязаны помочь стране в достижении этой цели.

**Председатель** (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-на Хилаля за его брифинг.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

*Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.*